

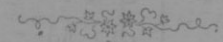
اداره مدیری : قلمی

محمد زهنی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشدن .

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنیه ایچون قرق فرائقدر .



اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou



سر محرر : شهیندر زاده قلمی

احمد هلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر .

حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من آچقدنر .



نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه لر ایکی غروشدنر .



« HIKMET »

Journal ture, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

خداوندگار ولايت

قونيه والي سابق شيد حريت مدحت پاشا دامادی وقيق بك افنديك بروسه ولايته تعين بيورلدقلری مع المسار خبرانشدر .

صباح سر محرر سياسي

زامانا ق غز تهنسنگ بياننه كوره صباح سر محرري ديران كلكيان اقسدى ، ايبي هفتهدن برى حمای اما خسته لغندن مضطرب اولمقدهدر . محرر موسى اليك احوال بحبيسى كسب وخامت ايلشدر .

علمدار وطنين

علمدار وطنين غز تهلری حكومت عسكريه طرفدن بلا مدت تعطيل قلمشدر .

تكرار انتشاره مساعد

ديوان حرب سابق طرفدن تعطيل قلمش اولان رويجه فاروسى رساله ادبيه سنگ تكرار انتشارينه حكومت عسكريه چه مساعد ايدلمشدر .

بو يوگ برخسز قومپانيه

يكرمى بش توقيف

خبر آلدنهمزه كوره بك اوغلى پوليس مديريتى بو يوگ برطولانديريچى وخرسز قومپانيه سى كشف ايتمش ويونك منسوبلندن يكرمى بش كيشى نى آله كچيرمشدر .

بو قومپانيه ، ساخته كفاتلارله تجارندن مال آلق خصوصنده بو يوگ ايشلر بچرمش ايتمش .

اعتذار

دوقتور عبدالله جوست بلك

بر مقاله جوايهيى

دوقتور عبدالله جودت بك افنديك شكرى بكه جواباً يازدقلرى مقاله كچ وارد اولدينى ايچون نوسخه مزه درج ايديله مدى . ياريشكى نسخه مزه درج ايديله جكدر .

د'خاى خبرلر

عثمانی کنجلری

پارس تجارت مکتبي طلبه سندن پروات اغوبيان افندی پوسنه برنجيلکله شهادتنامه اخذ ايلشدر . فرانسه تجارت ناظری موسيو قرنان داويد افندی موسى الهى بالذات تبرک ايلشدر . پارس صنايع مکتبي طلبه سندن زاره در ترسيسيان افندی معمار مکتبندن شهادتنامه آلمشدر .

پارسه رسام آطاظيان افندی وهرسابل صنايع مشهدين آتون مداليه آلمشدر. موسى اليک فينلانده مناظرينه دائر اولان لوحه لری فوق العاده تقدير اوشمشدر .

آفترده لر ايچون

نفس مرغه ايله قراننده وقوعبولانحرکت ارض ويانفتندن دوچار فلاکت اولان اهاليك امدادينه ومجروحين ايله آخر خسته لر ينك تداوينه هلال احمر مرکز عموميسندن تخصص ايديلان برهيت طبيه ي وخته بايجيلر ي وخلي مقدار ارزاق ولوازم سائر ايله اجزای کليه حامله مرغه به کن کړه سون واپوری خسته خانه اتخاذ ايديله رك اون برکون مدت ظرفنده مراجعت ايدن ايکوزي متجاوز مجروحين خستگانک يوزالتمش ايقامه تدای ايدلش وکوير طولاشيله رق قرق قدر آغبر مجروح افراد عالمه لريه برلکده واپورده ياتيرلش وحسن تدای وعمليات اجراسيله اعاشه ايتديريلوب بولونردن يکرمي پديي شفاياب اوله رق خانلر نه عاده ايدلش وعمليات مهمه اجرا اوله رق هنوز کسب افاقت ايمان اون بش قدر اغبر خسته ومجروحك برای تدای درسعاده كتورلمك اوزره البقوتلشدر .

هيئت صحه نك بالمعوم اهالی وخسته گانه كال نزاکت وخذاقله حسن معامله وتداوی ايتديکندن طولاي بتون مرغه اهاليسنگ هيئت مذکوريه متتدار ومتشکر اولدقلری مرجع عاډينه کلان تحريارتدن ا کلاشلمشدر .

سلانيکه اجني غز تهلری

انده باندان غز ته سنده اوقونديغه كوره ، اسوه چ - نورو چ غز تهلر دن بعضيلرينك بخابر مخصوصي اولان موسيو كونار لارسه ارناودلقده برتفتيتشات سياحتي اجراسي ايچون حوالی عاصيه به عزيمت ايلشدر .

ولايات شرقيه احوالی

ارمنيجه غز تهلرک هيچانی . - وانه

اداره عرفيه

دون انتشارايدن ارمني غز تهلری، آناطولی شرقی حواليسنده وقوع بولان بعض جنايات مؤسقه يي تعداد ايتمکده ، وان ولايتي اهاليسی برقتل عام عرفه سنده بولندينى يازمقدهدرلر . آخططامار اطه ي قوغيكوس وکيلي راهب ازنيك وارطابه د ، قوشده مير مهمه چتهسى طرفدن بش ارکک ايله ايکي قادين قتل اولندينى ، سيارت ارمني قيه سنگ احراق ايدلديکنى قرينه مذکور ه اهاليسندن اون بش کيشينك قتل اولندينى قوم قپوارمى بطريقخانه سنه تلغرافله بيلد بريمکدهدر .

تلغرافنامه ده ، جنسايتلر يوزندن بوتون يوللر لک قاندينى ، تجارت واقتصاديانک سکتيه اوغراساديى علاوه بيلد بريمکدهدر .

ارمني بطريقخانه سنده

ولايات شرقيه درى برى ولى ايدن جنايات حوادثلر ي حای مذکور تاغراقاملر بطريقخانه به وارد اولور اولماز عظيم بر هيچان حصومه لکشددر . بطريق اوخانس آرشاروني افندی باب د عالی تونده لازم کان مراجعه سر لىمآ توسل اولته بجنى بيلد بريمشدر .

تلغرافنامه لرك اصللری ده داخله ناظرينه وريلمشدر .

ارمني ل ايله مسكون ولايتده اداره عرفيه ا (وان) ارمني مرخصه وکيلي سر بسقپوس اوسبپ افندی بطريقخانه به کشيده ايلديکي بر قلمسه تلغراقنامه ده ! وان ولايتى طرفدن داخليله نظارتنه مراجعت اوله رق ادره عرفيه اعلازلن اولتمسى طلب ايدلديکي بيلد بريمکدهدر . في الواقع . چتله نظامنامه سنگ حوالی مذکورده تطبيق اولندينى تقديرده يکي ومددهش برقتل عام وقوع بوله جنى محققدر .

اراضى غوغاسى وقل

اراضى منازعه سندن طولاي وان محاققاندن شقاق قضاسنك شيخجاني قريه لى حاجيك اوغلى ترسييسنك قريه مذکور لى محمد اوغلى عبديو حاججى طرفدن قتل اولندينى بخلندن بيلد يرلش وفرار ارد به لئان متجاسر لرك تعقيب ودر دسقى ايچولون تبليغات شديده اجرا قلمشدر .

آزادامارد غزنه سى

وان ولايتنده وقوعه کن قتالردن طولاي آزاد ا دامارد غزنه سى حكومت ترده در ؛ سرلوحه لى اوزورون بره قاله يازمشدر . مقاله نك ترجمه سنى يارينشكى نسخه مزه درج ايدم جكز .

کوریجه ارناودلری

فرار يلدن ملازم تحسین وحاجی علی افنديلرله مدوح وصالح ، ملاک لوبروز بکلر وسنجيجه لى جرار وقبا وبوليانى حسين وويرتلى خسرو و فولورينه لى اسپرولف متوء کوريجه لى تيمستوستوقلى ، دنيچالى قهرمان واسماعيل واستار يالى کاني بي بکک ، ورسىتکلى کاظمک کمال سکون وانتظ.نظام ايله کوريجه به کلوب بلديه دائره سى اوکسکنده ترجه وارناوودجه نطقلر ايراد ودعاى حای حضرت پادشاه يى ياداييلدکن صکره حکومکومه کلهرک حکومت حاضر نك عدالت وحفاظتايشتدن امين اولدقلردن بالبحث عرض تشکر کر ايدوب عودت ايتدکلى وشمدى به قدر يقين بن کويرده بولنانلرک اکثر يى خانه لر نه کيدوبدوب يرلری اوزاق بولنانلرک دخى يارين صباح طابع طاغيه جقلرى کوريجه متصرفانندن بيلد بريمشدر .

حکمت

قريبوط آطه سى احوالی

حکومت وزاندارمه لری آطدن طرد ايله آطه نك مختار يتى اعلان ايدن قريبوطليرک بوکره ايکي يوز اللى نفلک بر زاندارمه بلوکى ويشوز نفلک برعسکر طابورى تشکيل ايلدکلى وجزير يى اهالى نامه مختار يته اداره ايتمکده اولدقلرى استخبارات اخيره دندر .

کريدن آلدنهمز برقات

هناسيتيله تأسفهن

کريدن شويازيلرى حاوی برقات آلدق:

ايک اول يونان قرالى نامه صداقت قسمي ويرمش اولان حايه اسلام معلملر دن امين افندی حاجى اسماعيل اکى کندی جوجغنى بجانآ مکتب عثمانيه نك برينه يرلشد بريمک اوزره استانبوله گلش اولمقله اورادن آتنه به عاده سى لزومى عرض اولنور اقدم .،

بوقارت بزه ايکي نوع تأثر ويردى .

بريسى ، برمعلمک ياياشجى برقراله صداقت ييى ايتسى ، ديکرى ايسه بابانک انتقامى معصوم اوغلندن آلق ايسه نيلمه سى در .

اپواه بزه ! مسلمانلرک دوشدوکلارى اخلاقسزلق کريومسى نه بيوکدر !

قولرا

قونيه ده :

ارکيده قولرادن برمصاب سکز وفات ونوشهرده برمصاب ايکي وفات وقوعولشدر .

حلبده :

صوگ ۴۸ ساعت ظرفنده رقمده درت مصاب بر وفات والسته انده اوچ مصاب وقوع بولمشدر .

اورفده :

نفس اورفده قولرادن برمصاب وقوع بولمشدر .

عثمانی - ايتاليان حربى

مذاکرت صلحه

(نان) غزنه سنگ پترسبورغ عايرندن :

روسيه محافل سياسي سى ، آطله مسئله مشکله سنگ هنوز حل اولنديقتندن طولاي عثمانى وايتاليان مرخصلری آره سنده جريان ايدن مذاکرات صلحه نك حسن نتیجه به اقتران ايدميه جکندن تردد ايديبورلر . ايتاليا حکو- متنك ردوس آطه سنى مملکته الحاق ايلک فکرندن هنوز صرف نظر ايتديکي سولنمکدهدر . پترسبورغ محافلده ظن اولنديغه نظراً ايتاليا حکومتى ردوس آطه سنى تورکيه عاده ايتديکي تقديرده بين الدول قوفرانس عقد اوله جتى وبومنايتله بالقان وضعت عموميه سى حقدنده مذاکرات جريان ايدم جکدر .

مذاکرات صلحه

ايتاليا پارلا متنومى اعضا سندن دوقتور به نه ده طو جيره نه سه (نوبه فراه به سه) غزنه سنه آيمده کى تلغراقنامه يي کشيده ايلشدر:

تورکيه - ايتاليا ييشده جريان ايدن مذاکرات صلحه نك حس صورتله حل وتسويه سى ايچون بين الدول حال وموقع مساعد بولونيور. اتحاد. وترقى جमितنک سقوطلى ايله طرفدار صلح اولان مختار پاشانک، کامل پاشانک ونورادونکيان غابريل افندينک عثان حکومتى اله آلدقلری ايچون دکل ، فقط وقايع اخيره ديپلوماسيه برمصالحه عقدينه تورکيه يي اجار ايدم جکدر . موسيو پوانقاره نك پترسبورغ سياحتى تورکيده عظم بر تأثير حصوله کتيرمشدر . موسيو پوانقاره نك ، پترسبوغده ، موسيو ساسانوف ايله تأليف بين ايسى ، حکومت عثمانيه اوزرينه بک بيوک بر تأثير يايتمشدر . موسيو سazanوفک ايتاليا مقاصدينه طرفدار اولدينى تورکيده معلومدر .

موسيو پوانقاره نك روسيه ده قوقوجف وساسانوف ايله نهدن بحث ايلديکي بمجھول اولسلى ده تورکيه نك مراقى ترديد ايتمشدر .

قوت برختولدک تکليفى خبرى تورکيه اوزرنده فوق العاده بر تأثير اجرا ايلدى . اشتلاف واتفاق مثلک دولتلرينک برلشوب تورکيه به قارشى اخذ موقع ايدم جکلرى ذهابى اويا ندردى .

پترسبورغ مذاکراتنه انکتره دخى موافقت ايدم جکدر . آلمانيا وايتاليا دولتلری طرفدن برختولدک تکليفه قوت وريله جکى ، عدم مرکزيت اصول اداره سنگ ده حکومتک تماميت ملکيه سنه ومختار يته خلل کتيره جکى تورکيده ظن اولمقدهدر .

ايشته بوجدى انديشه لرك تأثيرى آلتنده بولنان تورک ناظرلری ، مأمورين عاليه واتحاد وترقى رؤسا سندن برجوعى قوت برختولدک تکليفندن حصوله کله جک مشکلاته قارشى تورکيه نك احوال خارجيه وداخليه سنده بر بجرانک اوکنى آلق اوزره عقد مصالحه يي ترجيح ايتديلر .

عثمانى ناظرلری ، غزنه جيلره وقوع بولان بياناتلرنده ، قوت برختولدک تکليفدن اصلا نمون قللدقلرى بالعمکس تکليف مذکور مخالف اولدقلرى وعين زمانده مذاکرات صلحه ابتدا ييى اداره ايتک اوزره بعض معتدلرک ايتاليان مرخصلری ايله کوروشدکلر يى بيان ايلديلر .

عثمانى آژانسى مذاکراتک بدأ ايلديکنى، معافيه مذاکرات خفى طوتيله جتى رسماً بيلد بريدى . بتشون بي بيانات ، مذاکرات صلحه نك حسن صورتله نتیجه لته جکته براماره در. شمد بکله ه شى حسن صورتله و بجرای طيعيسنده يورومکده اولوب خاصه نك قريبات يه ايت بوله جتى ده تحت احتاله در .

حکمت

بومقاله بر ايتاليان يوره کنک سائحق در . درميان ايديلن سلسله منطقيه نك بزه به هيچ برقيعتى يوقدر .

قوت برختولد تکليفنک روحى

ويانه دن تاخيدروموس غزنه سنه وارد اولان خصوصى برتلغراقنامه به نظراً قوت برختولد تکليفنک مقصدى مرشيتغ پروغرامنک احکامى عاده ايتمکدر . ماکدونسيا ايچون ۱۹۰۵ استاقومسى اساس اتحاد ايديله جکدر . قوت برختولد عدم مرکزيت اداره يى ه يرده لسان حملينک ترجه ايله بر ابر رسميت کسب ايتمه سنى واداره نك عادات و آداب حمليه به توفيقاً اجراسنى ايسه يورمش .

قوت برختولدک تکليفى

قوت برختولدک ترکياده عدم مرکزيتک تطبيقى حقدنده کى تکليف ويانه ده دول معظمه سفراسيله قوت ييشده وعين زمانده دول معظمه پای مختلرنده آوسترياسفرلری آراستده مذاکره ايدلمکده اولدينى ويانه دن ثولوغوس غزنه سنه اشعار ايديليور .

بالقان حکومتلری

(نان) غزنه سندن :

صربستان مطبوعاتى ، قوت برختولدک تکليفى اوزرينه وقوع بوله جتى مذاکراته صرب حکومتک ده اشتراک ايتمى تکليف ايتمکدهدر .

قره طاغ حدودنده

(نوبه فراه به سه) دن :

قره طاغ داخله ناظرى ، حدود بوينده آسايشى عاده ايتدکن صکره چتيه به مواصلت ايلشدر . جاويد پاشا، اهالى نك مطالباتى اسعاف ايلشدر . تورکيه دن قره طاغه التجا ايدن ۷۴۴ صرب عودت ايتک اوزره حاضر لانيورلر .

روس غزنه لری وسيام احوالی

روسيه نك ده ، فرانسه وانکتره کى کريد روملر يى سيسامه کيتمکدن منع ايتمک قالقيشد . يعنى پترسبورغ غزنه لرينک لسان مساعد ايله يازدقلرى پترسبورغدن ويانه به اشعار ايديليور .

کوچک جگيه

دهميرجى محمد

چيچک پوزوغى ، سوغلى يوزلى ، ابدال طورلى برآمدى . دميرجى محمد ، بردرويش ايدى ، لکن نه شينک ونده کيسه نك هيچ اهميت ويرمديکي بردرويش . وقعه نك جريانى نارنجلرنده ، بن ، لاقيد ، اميد پرور ، مغرور ، جسور ومستيزى برکنج ايدم . بکا بکزر برچوق کنج ، نچ پرستش ايدرجه سنه سور ورر پيک مجذوم کى اطرافدن آير يلازدى .

دهميرجى محمدکده بکا قارشى ، عاده عبوديت ذبلانه دنيله جک بر محبتى واردى . بن ، برطرندن بوزوالى ابدالى استخار واستخفاف ايديبور ، ديگر ديگر طرفنده کوردېمک تکريمات قاتله دن پک مخطوط قابوړدم . دهميرجى محمد ، بنى زيارت آرزو ايتديکى کى آراز ، بولوردى ، يانده بولونانلرک وياخود بولنديم برك اونجه هيچ برايمى يوقدى . آرقداشلم ، بويه پشمرده وابدال برآمدک مجلسزه سلمه السلام کيشنه اولارى قزيبيورلردى . ذاتاً چوق دفعه آلافرانه وعراسه رعايت ايدلمه سى لازم برلرده اوپلورديمن ايچون ، پشمرده نك اويله برلرده بزمله هم بزم اولاسى هر کسه پک غريب کور يئيردى . لکن تدريجاً آرتق هر کس دهميرجى محمده آيتيش ايدى . هر دورلو استيزاره ، طرفب تجاوازت لسانيه متبسم برچه ره ايله مقابله ايديش اونى هر کسه سود برمشدى .

ياواش ياواش ، دهميرجى محمد بزم ايچون بر « تحليل موده لى » اولشدى . کنج رساملر ، تکامل ايچون ، برچانلى موده له ناصل محتاج ايسه ، بزه آرتق دهميرجى به اوصورتله محتاج بولونيور دق . آرقداشلرنک برقىسى ، اووقت . . . شيرنده ، شيمدى استانبوله اولدينى مودا اولان سرتيمزه به مراق ايتشدى ، روحلره جنلره مشغول اولوبورلدى ديگر قسمى ايسه دها پوزيتيويست فکرى اولوب پکده روحه ايتايوبورلدى . مباحثه زمانلرنده دهميرجى کاپرسه ، روح معاضلرى مال بولش مقربى به دور وديرلردى :

— عزيزم . . . بوش فکر ! شمدى بزم دهميرجى نك روسى وارديبه ادعا ايديله ييليرى ? بوکون بيله روسى اولدينى بر وجهله کشف واثبات ايديله يورکى ، اوکا بروح عطف ايتمکله برابر ، صورکده اوروسى ايدى صايق ! . . . دوغري سى ياه براز فضله !

لکى مؤلثر . . .

— لکن عزيزم ، دهميرجى محمدک بروسى وارسه ، بوکا معنا ويرمک پک دور اوله جنى ، بويه بروحک بقاسى تصور وقبول ايديله ، قوپونلرک وکچيلرکده قشاي ارواحنه قائل اوانى ايجاب ايدم جک ! نه ديرسک ، دهميرجى ? دهميرجى محمد ، يونون بومناقشاي فوقاليد دقتله ديگر وسائک آکا بپورمش کى داورا نيردى . يوقارى ده کى برسؤال وقوعنده طائى برتسمله کولر ، وطانليقله برابر براز آليقه اولان بوسيم بيله ، روح معترضلر نه سانکه حق قازانديرلردى . برکون . . . شهرينک لطيف وهوادار رختمنده بر بو يوک غايزونک يانچم سنده اوپلوريور ، هر وقتى کى علمى ، فني وادي مباحثه لرله وقت کچيريور دق . دهميرجى کادى . اوکون چهره سنده مشغوليت علامتلى کوز ينيوردى . هر وقت ، هر دورلو علامت تفکر دن خال اولان اوچهره نك ، بوکون شو صورتله مشغول اوليى ، هينرک نظر دقتى جلب ايتدى . روح معترضلر دن برلايى يارى جدى ، يارى شاطحانه باغبردى !

— عجا دهميرجى نك روسى وارى ? — يوقه بکيدن روحى فتح ايديلدى ? — عجا روح ييى نك روح انسانى به استحاله سى منظره سنى کور ييور ? — يوقه تکوين روح سرتيى ?

بن ، دهميرجى به اسباب انديشه سنى صوردم ، بکا شو غريب جوانى ويردى : — لقمان حکيمک سوزلرى خاطر يکرده مى ? — [تعجبله] لقمان حکيمى ? سوزلر يى نه ياباجسکر ?

— تمکينه بکا اوسوزلر دن يش اون دانه سنى سويله مکى کزى کچ ايديبورم ، دوغري سنى نه صافلا يام ، امثال لقمان اولدينى بيلور سه مده ، امثال کورمه . مش و او قوملشدم . مع مانبه بردورلو جهلى اعتراف ايدمدم وکندى کنديه دوشوندم :

— آدم سنده ! دهميرجى محمد عقليه کلنى سويله رم : اوده بونلرى لقمان حکيمک سوزى صائير ، لقمان حکيمه بن دن عقلى دکل . . . ملاحظات ذهنيه دن سوکرا دهميرجى به ديم : — لقمانک سوزلرى چوقدر . بن شيمدى سسکا برقاچى سويليم . لقمان ديشک : وقتنده ياپيلان آييلک ، آچقندن اون برآمده اکک ويرمک کي در . « وينه ديشک : واردن ويرمک هرکس کارى در ، يوقدن ويرنلر ، جدأ عاليجناب آکملردر . » ، « ياديني آييلکى کيزلر نه ، ايکى کره ايلک ياش اولور . . »

ايشته عزيزم بونلرى بلله ، بونلرى بلله . سوکرا باشقار يى ده سويله رم . دهميرجى به بوسوزلرى سويله دکن سوکرا ، يته ارقداشلره مصاحبه به قوبولق ، بحث ، عتلاک قوت وداثره احتواسى حقدنه جريانه باشلامشدى .

بز ، مباحثه يي اك زياته قيزيشيدريدنمز برزمانده ايدى كه برىي :

— عقل ؟ عاجز وسرسرسمدر .

— يوق ! عقل ، يكانه آلت ادراكزدر .
اللهي بيله عقلمزله بيلورز ، دهميرجى ، صانكه بلا اراده آغزندن قاچيرميش كي :

— عقل ايله ؟ خاير ؟ الله حس ايله بيليرى !
هميز يته اولكي طرز لايقيدينى آلمش اولان ، دهميرجى به باقدق . لکين بوصايت وساكت سياده ، مناسز بيسدن باشقا برشى يوقدى ...

بركون ، فلاكنه اوغرامش برارقداشمك زك ياشنده بولنور ، وكنديسى بوش يره تسلى به چالشيوردم . ارقداشم ، مهم يرميغه محتاجدى . بوياره آله ايدارسه ، ناموس وموقى غيب اوله جدى . هميز ، آزدن كافي پامش ، باره طويلا مشدق . لکين مبلغ جسم ايدى . بوياده كي اضطرار لرضى براق كره غازنو اجاعلر مدهده كوريمش اينكه ارقداشمك ياشنده بولنديم كون . آرتق فلاكنك ميدانه چيچاقى كرك عريفسى ايدى . متاثرانه وساكتانه اولوره غنده ايكن خدمتچي كپردي ، ارقداشمك آينه بر كبرى چيقين ويردى . بو ، ياره دولو برچوره ايدى . ارقداشم ، تحيله چيقينى آلدى وآچدى . ايچنده ابرا ، مجديه اولارق اون بيك غروشى متجاوز باره واردى . جوروقى طانييم . بو ، دهميرجى همك هروقت بوزيك ترلرني سيليكى چوره ايدى . خاطره ، بوتون برمرارته ، لقمان هكيه عطفاً سويله ديك ضرب مثله كلدى . آرقداشم ايسه ، دهميرجى ده بروح بولوناديني ادعا ايدلردن برى ايدى . چوره ك دهميرجى به عايد اولدني سويله ديك زمان ، ارقداشمك بوزى حرت حجاب ويشيافى قابلا دني كورد . تا نرندن بتره ين برسله ديدى :

— اوخ ... بويوك روح ! بن سنى كورمه چك قدر يي روح ايشم .

— ديدم ، روحك دليل علم وعرفانده دكل ، خير وحسانده آراغالى ايش !
— شهسز ! لکن خير ايله مشبوع ووحلرك بيلكيسى ده بزم كي روحسز لك علمنه فائق . شيمدى خاطر لاپورم ، دهميرجى ديشدى : الله بيلينمز ، حس ايديلير ! « نهدر حقى ايش ! »

دهميرجى عمد ، لقمان همك دكل ، وجدان معلاي انسانك امرچيلنه اتباع ايشم ، محتاج برآمده ، كندى بيليرميرك ، بويوك بر فداكار قلله آييك ايشدى .

صافى

خارجى خبرلر

صربيلرك غلبانى و آوسترا

صربستانده ، حرب لهنده بيوك بر جريان افكارك هركون كسب وسعت ايتكمده اولدني وبوندن ويانه محافل سياسيه نك اظهار اندیشه ايتكمده بولندينى ويانه دن قارشى غزته لره بيلير . يلور و آوسترا حكومتك ، بالقان سايشنك اخلاله مساعده اولتمه جغه دائر صربستان حكومته نيلقائده بولتمسى ضمننده بلغراد سفارته تعليمات ويرديكى علاوه ايديلور .

مهم ملاقاتلردن

روسيه نك پارس سفيرى موسيوا زوولسكى ايله آلمانا باش وكيلى تان هولومغ ياشنده بوتان بر ملاقاتك اهميت عظيمه يي حائر اوله جنى ويانه دن قارشى غزته لره اشعار ايديلور .

بالقان احواله دائر برتكنذيب

بالقان امورى ايچون بر قوضرانس انقاد ايدمكجه دائر بر صرب غزته سنك ويرديكى معلوماتى ويانه ده منتشر ناغيلا ت غزته سى تكدذيب ايديلور .

يونانسانك مهمات حربيه سى

آنتدن پروئودوس غزته سته بيلدرلديكنه كوره فرانسه اعما لخانه لرينه يونان حكومتى نامه سپارش ايديلن مهمات حربيه ايله لوزم استحكاميه نك بر مقدارى بير ليانته وارد اولمشدر .

آوسترا - روسيه

آوسترا خارجيه ناظرى قونت برختولدايله روسيه خارجيه ناظرى موسيو ساسانوف ياشنده برملاقات اجراسنه چايشيلدينى وبوملاقانده روسيه و آوسترياك بالقانلرده زمين فعاليتارى تعيين ايديله چكى ويانه دن آمرو ليتوس غزته سته خصوصى بر تلغرافنامه ايله بيلديريلور .

آوسترا - رومانيا اتفاقي

ويانه دن قارشى غزته لردن يرته بيلدرلديكنه نظراً قونت برختولد سيناياده ايكن رومانيا

اياه آوسترا ياشنده بر معاهده عسكريه عقد ايدلمشدر . بومعاهده عسكريه بالقان مسئله سته عايددر . رومانيا حكومتى ، روسيه نك سفائن حربيه سنك بوخارلردن سربيتى ، ضرورى تاين ايتك خصوصنده كي تشكلاشدن صكره بومعاهده يه امضا ايتكمك مجبور قالمشدر .

پيام صفا

نصيحت صيراسى

تيلكى دن كبرى به كبرى دن دده صافى بكمكلى .

برنجى نصيحت

لوحه

اشبو نصيحتمز ، يالكز وكلاي فخامه ، رجال ذوى الاحترامه ، اغنياسى بنامه دكل ، بوتون ائمه ، عامه نوع انسانه وشو مينانده صنف فرقه پروراندر . وقتيله صرلر ، مشهور وقوعاى برر اسمله ياد ايدر ، وبولرى برى عبرت ذكر ايلر مش . بزده شوصوك كونلرده بر جوق عبرت آميز شيلر كوردك . امين كه بولرى هممز اونوداجمز . بعضلر يي لوحه شككنده يازوب اولرمزه آصايق ، بو محذور دفع اولور اولاشيله بر لوحه :

سيلندي ، كيتدى بوياسى ،

چقدى ميدانه فوياسى .

بونك آلتنه : اغستوس ۳۸ تاريخى آغالى .

بولوحه ، بنى طرف قاينيه كيرمك ايچون ، اتحاد عليه نده ايشم كي برسورى ساخته روللر اوياناين ، بر انحصار يي ياشاني خاطر لاق واشخاص حقنده دها ملاحظه لى داوارامق ايچوندر .

ايكنجى نصيحت

تارتار قاچيسى

كه نه زمانده ، يته بودورانده ، بر سلاحشور وار ايشم . مكر بوذاك مرافى ، هراحتاله قارشى بر جوق دورولوسلاحلر طاشيق ايشم بركون سياحت ايدر كن ، كويك برنده ، اسكى برعسكره مسافر اولور . اوصاحي ، سلاحشورله سلاح مسئله سنى قونوشير :

— بوقدر جوق سلاح ...

— شويچاق ، اوج آديمدن ، شوياناغان ، سكر آديمدن ، شوطانجه ، يوز آرشون اوزاقدن ، بوتقنك ايسه بشيوز آرشوندن اورمق ايچون ... شوطانجه به كنجه ...

— آكلادم ، اقدم ...

ايرتسى كيجه ، مسافر حركت ايدر ، لکن بر ساعت صوكر ا بردون بر كوملك يته عودت ايلر تحير كوسته رن او صاحبي صورار :

— بونه حال ؟

— صويديلر !

— صويديلرمى ؟ بوناصل اولور ؟ بش آديمدن بر يچاق ، اون آديمدن ير ديكر يچاق ، هراوزاقلق ايچون طبايعلر

— آكلايامدم . بوغازيمه برشى صاريدى . بوغولورم صاندم ، ناييلدم .

— اوت ، عزيزه . ايشته بو ، بر تاتار قامچيسى ايدى . بونى بن يايديم . مقصدمده سنى ايظا ايدى . سكران دانه سلاح قوللانوب خافل يورومكدن ايسه ، آز سلاحه اچيق كوزلى بولومتق دها خيرلى در .

قصه دن حصه

يكيدن والى ، متصرف ، وسائر نصب ايديلير كن بوياسنه ايجيه باقى وفوياسى چيقمانى بكمه همك لازمدر ، صانيز .
« دشمن قارىخه ايسه ، سن اوى آرسلان كوره ديمشيلر . دشمنى استخفاف غفلتدر . مؤثر براق تدبير يرينه ، تاثير سز بر سورى تدبير قوللامق ده غفلتدر . بر صافى شو وصاياي درميان ايتكم لزومى حس ايتدبره چك قدر لاقيد قالمق وانترقه چيلرك فعاليتهميدانى بوش براق ايسه غفلت كره غفلتدر !

آثار منتشره :

انكلىز قومى

دوقتور عبده جودت بكك بونامده مهم بر اثرى انتشار ايتمشدر . اثرى ارباب تدقيق وتبعه توصيه ايدهرز .

اعلان

حریت واشتلاف فرقه سنك تحت حابه سنده

اوله رق اقسرائده خورخورده واقع

مربيه صنايع نقديه مكته

مكتممز ، احتياط ، ابتدائى ، رشدى قسملرني حاوى اوله رق دارالافتون عالى اذكياي منتسبندن بر جوق ذالك اداره تعليمه سنده بولهرق كشاد ايدلمش وبوكوندن اغتباراً قيد وقبول عملياته اشلاش وبرام ايرتسى عنه تعالى درسره بدأ ارله جفتدن اصحاب اطفا لك مكته مراجعت ايللرى اعلان اولنور .

خاتمه مخصوص

بك خوش وقت كمبريله چك محل وفاده كوچوك قوغه چيلرده هر تحصيل مكته باغچه سنده رمضان نهايته قدر هر كيچا شهر نك اك نامدار خواننده وسازنده لر دن مركب مكمل ايجه سازطاقى طرفندن مسامحه فوق العاده وقوميق شهر حسن افندى قوميايى طرفندن منتخب قومدى ، قانلو ، دوشبولر وسائر ياته فررك الكتريقل سينه ماسى طرفندن شايان نامنا قورده لر اوايه ايديله چكدر . تفصيلات ال اعلانلر نهدر .

ضاييع شهادتنامه

شهادتنامه يي ضاييع ايتدم ، آلتق اوزره مقامانه مراجعت ايدورم اولكى باطبيع اهميتدن ساقط اولمشدر . قير شهرى اعداديسى ۳۲۴ سنه سى مأذونلر دن على رضا

بك اوغلى پوليس مديريتدن

اون كون مقدم استنپده بولتوب پوليسه تسليم ايديلن ايريشمه ديزيلى ايكي عدد يكرميك زينت التوى ايله برعدد استاوروز مديريت امانت دائره سنده حفظ ايتد يرلمش اولمغه صاحيك دائره مذكوره مأموره مراجعت ايتسى اعلان اولنور .

منبع العرفان مكته

مكاتب خصوصيه مركز اك منتظم لر ندر رمضان شريفه مكته بغيره سنده خاتمه مخصوص سينه ماطوغراف مناظرى اوايه ايديلور . حاصلاتى مكته تكملانه صرف ايديله چكى كي آداب دخی عاميله رعایت اولند يفتدن امثالى سيرلره ترجيح ايدلسى طبعيدر .

محترم اهالي مزه مزده

پاته برادرلر كه قاهر ويداغراف آهيرقا سينه ماطو . غراف قورده لارندن آلوب وياصايق وياكبرا ايله آلتق آرزو ايدنلر لك اوغلنده سوريه جاروشونده ۱۲ نوصولى مغازه به تشريف بيورمه لى اعلان اولنور . شرائط غايت الوريشيلدر .

آصيت ضدوقى

حكومت سينه نك تحت ضمان وكفالتنده

اولوب زراعت بانقه سنك قره ديلسى

حائزدر .

تاريخ تاسيسى

۱۲۸۴

استانبولده جفال اوغلنده دائره

مخصوصه ده شرائط آتیه دائره سنده

آقچه قبول واقراض ايدر .

آقچه قبول شرائطى :

برسنه ودها زياته وعده ايله براتلان باره لر

ايچون سنوى يوزده (بش) وعده سز

حساب جارى صورتيه يعنى ايستلديكى زمان آلتقى شرطيله براتيلان باره لر ايچون سنوى يوزده

اوج قانلص ويرر وعده سز قبول ايديلان آقچه

برچاريك لبرادن ايكي يوز ليريه قدر .

توديعانه ايرتسى كونندن اغتباراً فائض

حساب ايدر .

الى ليرادن فضله وعده لى توديعات

اصحابى آرزو ايدرلر سه رأس المال لر ينك

فائضى ماه ياه تقسيط اخذ ايديله ييلر لر .

آقچه اقراض شرائطى : مجوهرات

كوش اوانى وتحويلات مقابلنده ويوزده ،

سكن فائضله آقچه اقراض ايدر .

وسيله ترقى معارف مكته

منور برهيت عرفان طرفندن كشاد ايله شهراده حويلسه ناظر منتظم بر بناده اولوب جديت تدريس ايله مكاتب خصوصيه مركز اك برنجيسيدر . اغستوسك اون يدنجى كچن جمع ايرتسى كوفى كشاد اولدى . هر كون طابه قيد وقبول اولنور .



عنائلى طب دارالفنونندن ديبولمالى

كوش صوى ويك اوغلى ذكر خسته خانه سى

حربه شاهانه ودارالشقه مكته لرى

دبى طبى

محمد خداوردى

ديشلى تربيات حاضره فنيه تطبيقى تدوى وصوك سيسم هر نوى اعمال اولنور .

غزى ونقصيه دين حيقارلور

مشتري كرامك كثرته مبنى كنديلرخ انتظارده رافاق ايچون بيوك بر فداكارلى اختياريله زمان حاضر ك ديتجيكده كي دقاتق فنيه سته آشتا برنجى درجه ده

مقائيسىه

صورت مخصوصه جلب اولمشدر .

معايه بازاردن ماعدا هر كون جفال اوغلنده عسكرى قاعد صندوق قارشوسنده بكي دائره مخصوصه سنده

فضلى پاشاده :



طبه قيد وقبول اولنور .

بك قارطان سفارده سى

بك اوغلنده جاده كيرده فرانسه سفارتخانه سى قارشوسنده

موسم صوكى ايله رمضان ويايرام شريف مناسبتيله بيوك تزييلات

امتمه سنك ظرافت ، متانت واهويتى جهته بك چوق سنه لر دن برى جله نك مظهر تقدبرى اولان (قارمان) مغازه سى امتمه سنك چشيدلر نه كوره تجارخانه سنى تخليف شهباره تفريق ومشتري لر ينك استراحتى ايچون برده آسانسور وضع ايتمشدر . ختام موسم مناسبتيله موجود امتمه سنى رقابت قبول ايتز درجه ده اوجوز فيثاله موقع فروخته وضع ايدليكندن مذكور اشيا دن بر قسمك فيثا تى ژبره درج ايتكى مناسب كوردك . آكر باره ايله مال آلتى ايستيانره مذكور مغازه يي توصيه ايدرز .

غروش	۱۴	انواع يوكلى موسلينلر آرشون	۴	ايغ انكلكى ليرق قاشندن	۳۵	غروش
بولوز صرف دانتلاد	۲۰	قوستوم تاپور ويلدبرملاك كنترل آرشونى	۴	ايغ انكلكى ساداقوردن	۴۰	غروش
بولوزر يانساند دانتل مزين	۳۵	آژورلى هرلنك زنه چورابى چقى	۴	باش اورنوسى هرلنك قريستالين قاشندن	۱۷	غروش
بولوزر پونژودن دانتلا ايله مزين	۲۷	هرلنك موسليندن چوراب	۷-	باش اورنوسى هرلنك پونژودن	۲۰	غروش
بولوزر يوكلى موسليندن	۴۵	ايو جنس سياه چوراب	۳-	باش اورنوسى هرلنك قره ب دوشندن	۳۰	غروش
بولوزر مساليندن دانتل بقالى	۴۸	هرلنك ارلك چورابى	۳۲۵	اك صوك مودا ال چانطه لرى	۶-	غروش
بولوزر شانزان تافته دن صوك مودا	۲۸	اوزون الديونلر بياض ورنكى	۶-	ال چانطه لرى كئندن	۸	غروش
اوست انكلكى هرلنك كئندن	۲۵	اوزون الديونلر ليكلى	۱۱	چوجق فيستانى چيركىل كئندن	۱۰	غروش
اييكلى شمعيلر هرلنك	۴۶	ايغ انكلكى چيركىل كئندن	۱۱	چوجق اليه سى ايشلمش يانساند	۲۳	غروش
هرلنك صرف اييك شمعيلر	۴۸	ايغ انكلكى يانساند دانتل ايله مزين	۱۴	ارلك چوجق اليه سى چيركىل كئندن	۳۵	غروش
اييكلى شانزان قاشندن شمعيلر		ايغ انكلكى هرلنك آلايادن	۱۸	فرلك كوملكلرى زفيردن	۱۶	غروش

مودابه موافق غايت ظريف ومتانتلى قاشاردن اك صوك بچيم قوستوم تاپورلر ، فيستانلر ، ماتولر والحاصل باطله زنه اليه سله لرى بوكره اوروبادن جلب اولتان شهادتنامه لى ترزبلر طرفندن ايصارله اوله رق صورت خصوصيه ده اعمال اولنور .

بيك چشيددن فضله اشيا ي تحافيه وسائر امثال سز صورتده اوجوز صايلمقه در .

مدير مسئول : احمد هلمى

حکمت